

Ref: DM/ENV-04/2014

Date: 01/10/2014

تعميم رقم (4) لسنة 2014 بشأن تقارير انبعاثات الهواء

CIRCULAR NO. (4) OF 2014 CONCERNING THE EMISSION INVERTORS DATA

Pursuant to UAE Cabinet Decree (12) of 2006 regarding regulation Concerning protection of Air from Pollution and the Local order (61) of 1991 in the environment protection regulation in the emirates of Dubai.

استناداً إلى قرار مجلس الوزراء رقم (12) لعام 2006 بشأن حماية الهواء من التلوث، والأمر المحلي رقم (61) لسنة 1991 بشأن أنظمة حماية البيئة في إمارة دبي.

All owner/ operators of industrial premises in the emirates of Dubai which produce air pollutant or emissions through the stacks to the surrounding environment due to its operational and/or manufacturing processes should assign one of Dubai Municipality Accredited Labs within the timeframes set for each activity to perform the Annual Stake Emission Test of their premises as per the attached forms.

تهيب بلدية دبي بكافة مشغلي و/ أو مالكي المنشآت الصناعية العاملة في الإمارة، والتي يصدر عنها انبعاثات و/أو ملوثات لبيئة الهواء المحيط من خلال المداخل التابعة لها ونتيجة للعمليات التشغيلية و/أو التصنيعية لديها، التوجه إلى المختبرات المعتمدة من قبل الدائرة وفقاً للمواعيد المحددة بالمرفق لكل نشاط صناعي وذلك لإجراء المسح السنوي للانبعاثات المتولدة، مع ضرورة التقيد بالنماذج المرفقة.

All concerned are required to abide to the above, in order to avoid being subjected to legal liability and/or penalty without any prior notice.

وعليه، يرجى من كافة المعنيين التقيد بما ورد أعلاه، وذلك تجنباً للمساءلة القانونية و/أو فرض غرامات مالية دون إشعار مسبق.

For any further information, please contact Environmental Planning and Studies Section on Tel: 04 606 6757 Fax: 04 703 3565, Email: nmzacarias@dm.gov.ae

لمزيد من المعلومات، الرجاء التواصل مع قسم الدراسات والتخطيط البيئي عبر الهاتف: 04 606 6757، الفاكس: 04 703 3565، البريد الإلكتروني: nmzacarias@dm.gov.ae



Director of Environment Department
Dubai Municipality
P.O. Box: 67, Dubai, UAE.
Tel: 04 606 6810 – 04 606 6821

مدير إدارة البيئة
بلدية دبي
ص.ب. : 67 ، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة
هاتف: 04 606 6810 – 04 606 6821

Ref: DM/ENV-04/2014

Date: 01/10/2014

تعميم رقم (4) لسنة 2014 بشأن تقارير انبعاثات الهواء لعام 2014

CIRCULAR NO. (4) OF 2014 CONCERNING THE EMISSION INVERTORS DATA FOR 2014

الجدول الزمني المحدد لتسليم تقارير رصد الانبعاثات تبعاً للأنشطة (المرحلة الأولى)

Due date of Emission inventory test Report based on activities (Phase I)

Activity	آخر موعد للتسليم Last Date of Submission	النشاط
Refineries	31/1/2015	المصافي
Steel/metal smelting	31/1/2015	صهر المعادن والحديد
Cement Manufacturing	31/1/2015	صناعة الاسمنت
Chemical manufacturing	31/1/2015	صناعة المواد الكيميائية
Rubber and foam manufacturing	28/2/2015	صناعة المطاط والرغوة
Food manufacturing	28/2/2015	صناعة الأغذية
Plastic manufacturing	28/2/2015	صناعة البلاستيك
Glass manufacturing	28/2/2015	صناعة الزجاج
Paper manufacturing	28/2/2015	صناعة الورق

Notes:

ملاحظات:

•This circular is applicable on all premises which have stacks to discharge the pollutant and gasses produced from the operational and/or manufacturing processes.

•ينطبق هذا التعميم على كافة المنشآت التي لديها مداخن لتصريف الغازات والملوثات الناتجة من العمليات التصنيعية والتشغيلية بالمنشأة.

•This circular is applicable on the activities which are going to be announced later during Phase II.

•ينطبق هذا التعميم على الأنشطة التي سيتم الإعلان عنها لاحقاً خلال المرحلة الثانية.

•Owner/ operator of the premises should submit all requested data as per the attached forms.

•على مالك/ مشغل المنشأة الالتزام بتقديم كافة البيانات وفقاً للنماذج المرفقة.

Name of Establishment:	Type of Business:	License No:
Plant Address:	Tel. No:	Fax No:
Office/Mailing Address:	Tel. No:	Fax No:
Name of Contact Person:	Position:	

[illegible]

Emissions from processes or operations(Examples: Glass Furnace, Cement Kiln, Aluminium Smelting, etc)

Sources data						Raw materials		Emission control		Estimates of air pollutants (Tons/Year)					
Source Description	Process Description	Operating Time		Shutdown Period		Type	Quantity tons/yr	Type Bagfilters ESP, etc.	Efficiency %	Hydro- carbon (HC)	Sulphur Dioxide (SO ₂)	Nitrogen Oxides (NO _x)	Carbon Monoxide (CO)	Particulate Matter (PM)	Others*
		Hr/day	Days/Yr	Start Date	End Date										
1.0															
2.0															
3.0															
4.0															
5.0															
6.0															
7.0															
8.0															

* Fluoride, Metal fumes (Lead, others), dioxin, furans, HCl, SO₃, H₂S, NH₃, TVOC (Total Volatile Organic Compounds)

Data on stack & flue gas

Source data		Stack data		Stack gas data			Stack location			
Source Description (From Sections I to II)	Height (meters)	Diameter (meters)	Temp. (deg. C)	Velocity m/sec	Volume m ³ /Hr	Latitude (decimal degrees)	Longitude (decimal degrees)	UTM Zone	DLTM Easting(meters)	DLTM Northing (Meters)
1.0										
2.0										
3.0										
4.0										
5.0										
6.0										
7.0										
8.0										
9.0										

Prepared by:

Name, Designation and Signature

Date Accomplished:

Note: Return the scanned copy of the fully accomplished form to EPSS through fax no. 04-7033565 or e-mail to nmzacarias@dm.gov.ae or maalmusalli@dm.gov.ae

Disclaimer

The information provided on our website is for general information purposes only. While WKC endeavours to provide the most up to date and accurate information, documents and links on our website, we will not be held liable for any loss or damage including without limitation, indirect or consequential loss or damage, or any loss or damage whatsoever arising from the use any of the information provided on our website. For any queries regarding the information on our website, please contact us on enquiries@wkcgroup.com.